

**Technische Daten,Kurzfassung**

**Raddaten**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Radtyp                      | : AF604   |
| Radausführungen             | : AF604438, 100K mit Zentrierring                               |
| Radgröße nach Norm          | : 6J x 14 H2  |
| Einpreßtiefe in mm          | : 38  |
| zulässige Radlast in kg     | : 535   |
| zul. Abrollumfang in mm     | : 1880  |
| Lochkreisdurchmesser in mm  | : 100   |
| Lochzahl                    | : 4   |
| Mittenlochdurchmesser in mm | : 64,1  |
| Zentrierart                 | : Mittenzentrierung über Zentrierring<br>Kennzeichnung Ø64/56,2 |

**Verwendungsbereich**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Fahrzeughersteller   | : Mitsubishi Motor Corporation / Japan   |
| Radbefestigungsteile | : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegelbundradmuttern M12x1,5, Kegelwinkel 60° |
| Anzugsmoment in Nm   | : 110  |
| Spurverbreiterung    | : bis zu 16 mm   |

| Typ:                  |                      | <b>CAO</b>  |                            |
|-----------------------|----------------------|---|----------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: |                      | <b>G005</b>   |                            |
| Motorleistung (kW)    | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise      |
| 50; 55; 66, 83        | Mitsubishi Colt      | 175/65R14-82<br>185/60R14-82                                      | 2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)14) |
| 50; 55; 66, 83        | Mitsubishi Lancer    | 12)<br>195/55R14-82<br>1)13)<br>195/60R14-85<br>1)11)13)          |                            |
| 103                   | Mitsubishi Colt      | 185/60R14-82<br>12)   |                            |
| 103                   | Mitsubishi Lancer    | 195/55R14-82<br>1)13)<br>195/60R14-85<br>1)13)                    |                            |

G005/Ni07E

830/790

4/100/56,1

**Nachtrags III zur ABE-Nr. 44008**

Nr. : RA97/00202/D/35 Nachtrag 3

Anlage-Nr. : 04C

Auftraggeber : LAG Ladenburger Aluguß GmbH &amp; Co.KG

Typ(en) : AF604

Ausführung(en) : AF604438, 100K mit Zentrierring



Seite 2 von 4

| Typ: <b>CAOW</b>                  |  |  |                            |
|-----------------------------------|--|--|----------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>G230</b> |  |  |                            |
| Motorleistung (kW)                | Handelsbezeichnungen                                       | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise      |
| 50; 83                            | Mitsubishi Lancer Station Wagon<br>(nicht Allradfahrzeuge) | 185/60R14-82<br>195/55R14-82<br>195/60R14-85<br>1)11)                    | 2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)14) |

G230/Ni05E

830/900

4/100/56,1

| Typ: <b>CAO</b>                               |  |  |                            |
|---|--|--|----------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*96/79*0061*..</b> |  |  |                            |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen                                       | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise      |
| 83  | Mitsubishi Lancer Station Wagon<br>(nicht Allradfahrzeuge) | 185/60R14-82<br>195/55R14-82<br>195/60R14-85<br>1)11)                    | 2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)14) |

e1\*96/79\*0061\*01

830/900(950)

4/100/56,1

| Typ: <b>DAO</b>                               |                      |  |                       |
|---|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e4*93/81*0005*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 66; 73  | Carisma 1,6          | 175/65R14-82   | 2)3)4)5)6)            |
| 66  | Carisma 1,9 D        | 175/70R14-84<br>185/65R14-86<br>185/60R14-82<br>195/60R14-86             | 7)8)9)10)14)          |

e4\*93/81\*0005\*07

900/865

4/100/56

| Typ: <b>CJO</b>                               |                      |  |                       |
|---|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0031*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 55; 66  | Mitsubishi Colt      | 175/65R14-82   | 2)3)4)5)6)7)          |
| 55; 66  | Mitsubishi Lancer    | 185/60R14-82   | 8)9)10)14)            |

e1\*93/81\*0031\*04

820/720(790)

4/100/56

**Auflagen und Hinweise**

- Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller,  
Fahrzeugtyp und

Fahrzeugidentifizierungsnummer  
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

- 2) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen oder Metallschraubventilen zu verwenden. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen auf keinen Fall über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder können nur an der Radinnenseite wahlweise mit Klammer- oder Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- 11) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung eingetragen werden.
- 12) Durch Nacharbeit der Radhausauschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.
- 13) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern zu gewährleisten, sind an Achse 2 die Bördelecken über den gesamten Bereich oberhalb der Stoßleiste umzubördeln. Die Befestigungslasche des Stoßfängers ist nach oben zu biegen. Bei der Ausführung Mitsubishi Lancer ist zusätzlich der Kunststoffspitzschutz unterhalb der Stoßfängerbefestigung schräg abzuschneiden.

- 14) Ggf. sind die auf den Radanlageflächen befindlichen Befestigungsschrauben vor Montage der Sonderräder zu entfernen.

Die Anlage Nr. 04C mit den Blättern 1 bis 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ AF604 des Auftraggebers LAG Ladenburger Aluguß GmbH & Co. KG.

Essen, 20.07.2000

K:\RÄDER\RA\35\00202D67\ 0020204C